

Avis d'assemblée générale annuelle et lecture à vue

Tous les membres en règle de CAMMAC-Montréal sont invités par la présente à venir participer à l'Assemblée annuelle régionale des membres, qui aura lieu le dimanche 25 avril 2010, à la fin de la lecture à vue.

Endroit : Collège Vanier, entrée principale - 821 avenue Ste-Croix, local A-250 - Ville St-Laurent (Métro du Collège)

Pour clore la saison 2009-2010, le Comité de Montréal organise pour les membres de la région et autres personnes intéressées une lecture à vue de la Messe du Couronnement, K. 317 de Mozart, pour chœur et orchestre, sous la direction de Jean-Pascal Hamelin, à 14h, suivie d'une courte assemblée générale au cours de laquelle vous pourrez élire le comité pour 2010-2011.

Il y a un besoin de personnes pour aider à organiser des activités telles que : ateliers de danse, jazz, vents, renforcer le groupe de travail des activités déjà existantes.. Nous avons toujours besoin d'idées nouvelles. S'il y a des membres de CAMMAC-Montréal qui auraient une certaine disponibilité et voudraient se joindre à notre équipe, faites-nous le savoir lors de cette réunion.

Micheline Tanguay - 450-681-6950 - montreal@cammac.ca

Carolyn Adams - 514-685-8610

François Marcotte - 514-658-0828 - frs.marcotte@videotron.ca

Orchestre de chambre

L'Orchestre de chambre présentera son concert de fin de saison le dimanche 2 mai à 14 h à l'auditorium de l'Institut Universitaire de Gériatrie, 4565 Chemin de la Reine Marie.

Au programme :

Concerto pour violon en sol majeur de Mozart K.216

Symphonie concertante de Mozart K.364

Symphonie no 8 (inachevée) de Schubert

Entrée libre. Contribution volontaire

Renseignements : Daniel - roussdan@videotron.ca

Notice of Annual General Meeting and Sight-Reading

All members in good standing of CAMMAC-Montreal are hereby invited to attend the Regional Annual General Meeting, which will be held on Sunday April 25th, 2010 after the Sight-Reading.

Place: Vanier College Campus, main entrance - 821 Ste-Croix avenue, room A-250 - Ville St-Laurent (Metro du College)

To end the 2009-2010 season, the Montreal committee is organizing for the region's members and other interested people a Sight-Reading of Mozart's Coronation Mass, K. 317, for choir and orchestra, conducted by Jean-Pascal Hamelin at 2 pm, a short General meeting will follow during which you will elect the 2010-2011 committee.

We need people willing to help organize activities such as folk dancing, jazz, winds, and join people already working in our existing activities. We welcome new ideas. If some of you, Montreal region members, have some available time and would like to join the committee, please let us know at the meeting.

Micheline Tanguay - 450-681-6950 - montreal@cammac.ca

Carolyn Adams - 514-685-8610

François Marcotte - 514-658-0828 - frs.marcotte@videotron.ca

Chamber Orchestra

The Chamber Orchestra will perform its final concert of the season on Sunday May 2 at 2 pm, in the auditorium of the Institut Universitaire de Gériatrie, 4565 Queen Mary road.

Program:

Mozart's Violin Concerto in G major K.216

Mozart's Sinfonia Concertante

Schubert's Unfinished Symphony

Free admission. Freewill donation.

Information: Daniel - roussdan@videotron.ca



Dernière lecture à vue par Carolyn Adams

Quelle merveilleuse saison nous venons d'avoir à CAMMAC!
Nos lectures à vue pour chœur et orchestre ont connu un grand succès, et notre dernière lecture aura lieu le 25 avril 2010 avec le chef Jean-Pascal Hamelin. L'œuvre au programme sera la Messe du Couronnement de Mozart. La lecture aura lieu au Collège Vanier, 821 ave. Ste-Croix, St Laurent, salle A-250, de 14h à 17h.

Instrumentation : cordes, clarinettes, bassons, cor de basset en FA, trompettes, trombones, timbales et piano.
La musique sera distribuée sur place.

Y a-t-il meilleure façon, pour les membres de CAMMAC et tout autre choriste ou instrumentiste, de passer un dimanche après-midi, que de venir chanter ou jouer une grande œuvre musicale sous la direction dynamique d'un chef professionnel? Et rappelons-nous que le but d'une lecture à vue de CAMMAC n'est pas de préparer un concert, mais de se familiariser avec une grande œuvre musicale en la jouant ou en la chantant pour le plaisir. Tous les musiciens amateurs qui ont participé à une lecture de CAMMAC connaissent et apprécient l'atmosphère de camaraderie chaleureuse qui y prévaut.

Cette année, les lectures à vue ont attiré de nombreux participants, et nous espérons que ceux-ci les feront connaître aux membres de leur chorale ou orchestre et les encourageront à y venir pour y découvrir avec nous la joie de faire de la musique.

Que la musique soit toujours au cœur de votre vie!

Ensemble Sinfonia de Montréal

Nous préparons présentement notre prochain concert qui aura lieu le dimanche 6 juin prochain à 20h00 à la salle Pollack, et le répertoire que nous avons choisi demande un grand nombre de cordes dans chaque section (il s'agit de *La Mer* de Debussy et de la cinquième symphonie de Tchaikowsky). Seriez-vous en mesure de transmettre l'invitation à se joindre à notre orchestre pour cette occasion aux membres de CAMMAC que vous connaissez qui seraient en mesure de jouer ce programme. Ou si vous préférez, vous pouvez nous communiquer les coordonnées de ces membres.

Les répétitions ont lieu les mardi de 19h30 à 22h00 au Conservatoire.

Il y aura une générale dans l'après-midi du 6 juin.

Il y aurait sans doute une courte audition pour les musiciens qui ne sont pas connus du chef.

Il y a des frais de \$50.00 pour participer à ce concert.

Merci à l'avance. Pour plus d'information sur notre orchestre, je vous invite à consulter notre site Web: <http://sinfonia.danslereseau.com>

Si vous avez des questions, n'hésitez pas à me contacter, soit par courriel, ou au bureau (514) 341-2000 #2613

Francis Lortie

Last CAMMAC Reading by Carolyn Adams

What a wonderful CAMMAC season we have had!

Our CAMMAC readings have been a great success and our final choral-orchestral CAMMAC Reading will be held on April 25, 2010 with Jean-Pascal Hamelin as Conductor performing Mozart's Coronation Mass to be held at Vanier College Campus, 821 avenue Ste-Croix, St Laurent, Rm A-250 between 2:00 and 5:00 p.m.

Instruments: strings, clarinets, bassoons, basset horn in F, trumpets, trombones, tympani and piano.

What nicer way can CAMMAC members and other singers and instrumentalists spend a Sunday afternoon than singing and playing a great musical work with a dynamic professional conductor? And, let us remember the purpose of a CAMMAC Reading – it is not to prepare a concert but rather to discover a work by singing and playing it for pleasure. Anyone who has attended a CAMMAC Reading will know and appreciate the special warm atmosphere and camaraderie that always prevails at the Readings.

Turnout for the CAMMAC Readings this season was remarkable and hopefully our members and others will encourage their friends and choir members to come and discover the "joy of music".

May Music and Song nourish your life always.

Ensemble Sinfonia de Montréal

We are preparing a concert that will take place at Pollack Hall, Sunday June 6th at 8 pm. There is a need for more string players. The program includes Debussy's *La Mer* and Tchaikovsky's 5th Symphony. CAMMAC members are invited to join the orchestra.

Rehearsals are held Tuesdays from 7:30 till 10 at the Conservatoire.

Dress rehearsal in the afternoon of June 6th.

There could be a short audition for those unknown to the conductor.

There is a fee of \$50 to participate in this concert.

For more information please consult our web site: <http://sinfonia.danslereseau.com>

By phone: 514-341-2000 #2613

Francis Lortie



Faire connaître CAMMAC

Chers Cammacois et Cammacoises,

Que vous soyez membre de CAMMAC depuis peu, depuis longtemps ou tout simplement depuis toujours, vous faites partie d'une communauté qui réunit musique, nature et gens de toutes sortes dans une ambiance des plus chaleureuses.

Mais avez-vous remarqué que cet endroit magique reste un secret bien caché entre les montagnes du lac MacDonald, et que peu de gens, outre ses membres, en connaissent l'existence?

Guidé par cette réflexion, le conseil d'administration de Cammac s'est donné un objectif à atteindre pour les étés à venir : faire découvrir Cammac au reste du monde et faire accroître le nombre de membres. C'est dans cette optique que nous avons mis sur pied le programme d'Ambassadeurs CAMMAC, un programme par lequel nous faisons appel à vous, les membres, pour partager votre intérêt pour Cammac avec votre entourage.

En tant qu'ambassadeur, votre rôle serait de distribuer la brochure CAMMAC dans votre communauté en tentant de viser trois cibles principales:

- Les ensembles où vous jouez ou chantez (chœurs, orchestres, ensembles)
- Les lieux d'apprentissage des musiciens amateurs (écoles de musique, professeurs privés)
- Les magasins de musique (magasins de disques, d'instruments ou tout commerce visant un public musical)

Nous remercions tous ceux d'entre vous qui nous ont déjà dit qu'ils seraient ambassadeurs. Pour devenir ambassadeur, vous n'avez qu'à envoyer un courriel à cammac.amb@gmail.com, en précisant :

- votre adresse et votre numéro de téléphone
- le nombre de brochures CAMMAC dont vous avez besoin
- les ensembles et les lieux où vous avez l'intention de distribuer les brochures

Les coordonnateurs du réseau des ambassadeurs CAMMAC, Jonathan Goulet et Chloé Lefebvre Dugré, vous répondront. Ils sont là pour vous soutenir. Vous pouvez communiquer avec eux à l'adresse courriel suivante, soit cammac.amb@gmail.com

Si vous voulez tout simplement plus d'information sur le programme d'ambassadeur ou voulez savoir comment obtenir des brochures de Cammac, n'hésitez pas à nous écrire.

Nous espérons vous revoir cet été.

Jonathan Goulet et Chloé Lefebvre Dugré

P.S.: Vous pouvez faire connaître le Centre musical du Lac MacDonald en devenant membre.

P.P.S.: Merci encore à tous ceux qui se sont déjà joints au réseau des ambassadeurs CAMMAC. Nous communiquerons avec vous prochainement.

Spreading the word about CAMMAC

Dear Cammac member,

Whether you are a recent member, a long time member, or have always been part of Cammac, you are part of a special community which unites music, nature and people in a heartwarming environment. Nonetheless, CAMMAC remains a well kept secret, deep within the valley of Lake MacDonald, and few people, other than its members, are aware of its existence.

It is precisely with this thought in mind that the Board of Directors of CAMMAC has set itself a goal: Share CAMMAC with amateur musicians everywhere. To attain this goal, we are asking you, our members, to share your passion for CAMMAC within your community by participating in the CAMMAC ambassadors program.

Your role as a CAMMAC ambassador would be to distribute the CAMMAC brochure focusing on three particular areas:

- Ensembles where you sing or play (choirs, orchestras, ensembles)
- Musical learning establishments (music schools, private teachers)
- Music stores (CD stores, instrument stores or any organisation which aims towards a musical public).

To those who have already told us they will be ambassadors, thank you. If you would like to become a CAMMAC Ambassador, please send an e-mail to cammac.amb@gmail.com specifying:

- Your e-mail address and phone number
- The quantity of CAMMAC brochures you would need
- The places where you would like to distribute the brochure.

The CAMMAC ambassador network coordinators, Jonathan Goulet and Chloé Lefebvre Dugré can answer any questions you might have and will give you any support you may need. You can communicate with them at the following address: cammac.amb@gmail.com

If you simply want more information concerning the CAMMAC ambassadors program or want to know how you can receive CAMMAC brochures, do not hesitate to write to us.

We hope to see you next summer

Jonathan Goulet and Chloé Lefebvre Dugré

P.S.: You can help sustain the Lake MacDonald Music Centre by becoming a CAMMAC ambassador.

P.P.S.: Thanks to all those who have already joined the CAMMAC ambassador network. We will be in touch with you soon.

LES CHAISES MUSICALES/ MUSICAL CHAIRS



VENTS/WOODWINDS

Boisseau Robert	450-437-3121	Blainville	cor/horn
Guérin Liliane	450-373-2070	Valleyfield	flûte/flute
Fischer Adrienne	514-685-2437	Dollard des Ormeaux	clarinette/clarinet
James Katherine	514-935-7518	Montréal	flûte/flute
Kobel Ursula	514-527-9556	Plateau Mt-Royal	clarinette/clarine
Minde Nina	nina.minde@bell.ne		
Ricard Michel	514-255-4433	Hochelaga-Maisonneuve	flûte/flute
Shayna Palevsky	shaynascot@aol.com	Westmount	lûte/flute
Sheard Emma	emma.sheard@mail.mcgill.ca		flûte/flute
Tessier Christian	450-678-9624	St-Hubert	clarinette/clarinet

CORDES/STRINGS

Beaudoin Marie-Soleil	514-982-6033	Montréal	violon/violin
Hyppolite Nadjella	n_hyppolite@yahoo.ca		violoncelle/cello
Nigel Penney	514-691-9307	Westmount	violon/violin
Obadia Armand	514-735-9750	Cote-des-Neiges	violon/violin
Ranger Lynn	514-365-7416	Montréal	guitare classique/ classical guitar
Tessier Christian	450-678-9624	St-Hubert	clarinette/violon
Wright Janet	514-731-8239	Cote-des-Neiges	violoncelle/cello

CLAVIER/KEYBOARD

Beudet Geneviève	514-509-0829	Montréal	piano
Chin Stephen	514-932-6875	Westmount	piano
Dumont-Lemasson Mireill	514-738-6310	Montréal	piano
Izautte Frédérique	514-642-6935	Montréal	piano
Malo Louise	514-762-4321		piano
Trinh Tu-Quynh	double_t_q@hotmail.com		piano
Wright Janet	514-731-8239	Cote-des-Neiges	piano

VOIX/VOCAL

Hébert André	450-229-6764	Val Morin	basse
Oldfield Margaret	oldfield@acanac.net		mezzosoprano/alto
Wright Janet	514-731-8239	Cote-des-Neiges	mezzo/alto

Les chaises musicales c'est l'occasion pour les membres de trouver un partenaire pour faire de la musique avec d'autres. La liste des membres de CAMMAC a toujours été une source d'instrumentistes et de chanteurs que l'on pourrait appeler pour vous aider à mettre sur pied un groupe. Les chaises musicales passe par une liste des membres qui sont prêts à vous rejoindre dans un groupe permanent.

Vous devez seulement le demander :

1. Votre nom
2. Votre instrument ou voix
3. Votre numéro de téléphone ou e-mail

et vous serez ajouté à la liste. Quand on commence aux chaises musicales, vous recevrez la liste, de sorte que vous pouvez appeler les gens tout de suite et mettre en place des échanges pour former votre groupe. Si vous êtes un membre de la CAMMAC, veuillez appeler France Carrier au 514-286-8910 ou envoyez un e-mail à : carrier.f@videotron.ca cela me fera un grand plaisir de vous inscrire.

Musical Chairs is an opportunity for our members to find a partner with whom to make music.. "Musical chairs" gives you a list of members who are ready to join you in a group. All you have to do is ask to be put on the list and give:

1. Your name
2. Your instrument or voice
3. Your telephone number or E-mail.

and you will be added to the list, so that you can call people and start forming your group immediately. If you are a CAMMAC member, please call France Carrier : 514-286-8910 or send an Email: carrier.f@videotron.ca, and I shall be glad to put you on the list.

CAMMAC - Comité de Montréal / Montreal Committee

CO-PRÉSIDENTES/CO-PRESIDENTS

Carolyn Adams	514-695-8610	
Micheline Tanguay	450-681-6950	michelinetanguay@sympatico.ca

TRÉSORIERES/TREASURERS

Sally Campbell et/and	514-842-3011	sally.campbell@mcgill.ca
Sean McCutcheon	514-842-3011	s.mccutcheon@netaxis.ca

SECRÉTAIRE/SECRETARY

François Marcotte	514-658-0828	frs.marcotte@videotron.ca
-------------------	--------------	--

REGISTRAIRE/MEMBERSHIP SECRETARY

Angèle Kavanagh	514-276-6799	angeka@sympatico.ca
-----------------	--------------	--

BULLETIN RÉGIONAL/REGIONAL BULLETIN

Peter Lowensteyn	450-437-7899	peter@lowensteyn.com
------------------	--------------	--

PAGE WEB /WEB PAGE

Peter Lowensteyn	450-437-7899	peter@lowensteyn.com
------------------	--------------	--

ORCHESTRE DE CHAMBRE/CHAMBER ORCHESTRA

Daniel Roussety	450-585-1146	roussdan@videotron.ca
Natalie Benoît	450-370-6110	nataliebenoit75@hotmail.com

LECTURES À VUE/SIGHT READINGS

Carolyn Adams	514-695-8610
---------------	--------------

CHAISES MUSICALES/MUSICAL CHAIRS

France Carrier	514-286-8910	carrier.f@videotron.ca
----------------	--------------	--

REPRÉSENTANT NATIONAL REPRESENTATIVE

Carolyn Adams	514-695-8610
---------------	--------------

